

dphph

འཕགས་པ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྤོན་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་རྒྱལ་སོ།

Kết thúc Hạnh nguyện Vương Phổ Hiền

སངས་རྒྱས་སྐྱ་གསུམ་བརྟེན་པའི་བྱིན་རླབས་དང། །

Nương lực gia trì / của chư Phật đà / thành tựu Tam thânPhật

ཚོས་ཉིད་མི་འགྱུར་བདེན་པའི་བྱིན་རླབས་དང། །

Nương lực gia trì / pháp tánh bất biến,

དགོ་འདུན་མི་བྱེད་འདུན་པའི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས། །

và của Tăng đoàn / tâm ý bất chuyển,

ཇི་ལྟར་བསྔོས་བཞིན་སྤོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག །

Nguyện cho tất cả / hồi hướng nguyện này / đều được thành tựu.

ཏད་ཐཱ་ཤཱ་སྐྱུ་འཇམ་མོ་རྟ་ན་ཡེ་སྐྱ་ཏཱ། །

tadyathā pañcendriya avabodhanāye svāhā